

## Camp d'été bilingue 2026

<b>L'enfant</b> Prénom et nom :	
Adresse :	
Date de naissance :	<input type="checkbox"/> fille <input type="checkbox"/> garçon
Nationalité :	
<b>Parent 1</b> <input type="radio"/> Mère <input type="radio"/> Père <input type="radio"/> Autre (précisez) :	
Adresse (si différent) :	
Email :	
Tel portable :	Tel travail :
Nationalité :	
Profession et lieu de travail :	
<b>Parent 2</b> <input type="radio"/> Mère <input type="radio"/> Père <input type="radio"/> Autre (précisez) :	
Adresse (si différent) :	
Email :	
Tel portable :	Tel travail :
Nationalité :	
Profession et lieu de travail :	

### Besoins spécifiques et informations importantes

Veuillez noter les besoins additionnels, qu'ils soient ou non diagnostiqués, et d'autres informations importantes concernant votre enfant. Les besoins additionnels comprennent des difficultés d'attention, de communication, de comportement et / ou des problèmes moteurs, etc. L'information importante comprend, mais sans s'y limiter, les allergies, les problèmes de santé particuliers, régime particulier etc.

### En cas d'urgence

Veuillez noter un numéro d'urgence dans le cas où nous n'arriverons pas à vous contacter.

Nom
Téléphone
Lien avec l'enfant

## Autorisation à récupérer votre enfant

Nous devons être informés à l'avance si quelqu'un d'autre que les parents mentionnés sur la page 1 va récupérer votre enfant. Le nom de la personne doit être indiqué ci-dessous. Ils seront tenus de montrer une carte d'identité avant que nous leur confiions votre enfant.

Nom
Téléphone
Lien avec L'enfant

## Dates et horaires

Le camp d'été se tiendra du lundi 29 juin au vendredi 21 août 2026 soit à la journée 8h30-16h30 ou en demi-journée 8h30-12h / 13h-16h30. Le camp est pour les enfants âgés de 3 à 6 ans. Ils peuvent être inscrits pour la semaine ou aux dates de votre choix.

## Activités

Il y aura des projets artistiques, du jeu et du mouvement sur l'équipement de motricité Gymboree, de la musique et des chansons, des choix d'activités Montessori, des histoires et moments de lecture et plus. Il y aura des activités à l'extérieur en fin de matinée et l'après-midi. Merci de prendre note qu'il n'y a pas de temps de sieste. Les cours sont donnés en français et en anglais. Les langues sont séparées par personne. Il y a un maximum de 15 enfants pour deux enseignants.

## Tarifs et paiement

Le coût pour la semaine en demi-journée est CHF 370, et en journée CHF 610. Ou vous pouvez choisir les demi-journées pour CHF 90 ou les journées pour CHF 145. Les coûts incluent le goûter du matin et/ou après-midi, le matériel d'art et les fournitures de classe. Les enfants qui restent la journée doivent apporter un repas froid.

Le paiement doit être effectué à la réservation par virement bancaire sur le compte ci-dessous ou en espèces à l'école. Aucune place ne sera réservée pour votre enfant avant qu'elle soit payée.

Banque Raiffeisen Genève Ouest Agence Grand Saconnex  
Nom du compte (Beneficiare): Growing Together Education  
N° de clearing (NCB): 80808  
IBAN : CH46 8080 8005 4852 6149 1  
N° de compte : 65578.91

## Réservations

Veuillez inscrire dans le tableau les dates que vous souhaitez avec soit « am », « pm » ou « journée » et calculer le prix à droite.

JUILLET	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	COUT
<b>29 juin – 3</b>						
<b>6 - 10</b>						
<b>13 - 17</b>						
<b>20 - 24</b>						
<b>27 – 31</b>						
AOUT	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	COUT
<b>3 – 7</b>						
<b>10 - 14</b>						
<b>17 - 21</b>						

## **Droit à l'image – Autorisation parentale**

Dans le cadre de divers activités pédagogiques ou sorties ou autres votre enfant pourra être photographié. Ces images ont une visée pédagogique et aussi pour donner des informations sur les activités pendant nos camps.

J'accepte que l'image de mon enfant paraisse sur notre site Internet  oui  non

## **Conditions générales**

### **Horaires**

L'arrivée le matin se fait entre 8h30 et 8h55 et le départ entre 11h45 et 11h55.

L'arrivée l'après-midi est prévue entre 13h00 et 13h25 et le départ à 16h25.

Merci de respecter scrupuleusement ces horaires pour déposer et venir chercher votre enfant

### **Collations et repas**

Nous fournissons une collation le matin et l'après-midi. Merci de nous informer à l'avance de toute allergie ou régime alimentaire particulier. Les enfants inscrits à la journée complète doivent apporter un repas froid pour le midi.

### **Sieste**

Il n'y a pas de temps de sieste pendant les camps.

### **Autonomie de l'enfant**

Votre enfant doit être propre et autonome aux toilettes et avoir déjà été en collectivité. Aucun temps d'adaptation n'est prévu durant les camps.

### **Affaires à apporter**

Les enfants doivent venir avec

- ✓ une **gourde d'eau** avec leur prénom,
- ✓ une **casquette**
- ✓ des **vêtements adaptés** aux activités intérieures, extérieures et aux projets artistiques
- ✓ un **change complet** d'habille dans leur sac
- ✓ un **maillot de bain** et une **serviette** car nous nous rendons parfois à la pataugeoire du Grand-Saconnex l'après-midi.
- ✓ de la **crème solaire**

### **Santé**

Nous n'acceptons pas les enfants malades. Merci de nous prévenir en cas d'absence pour maladie ou toute autre raison.

### **Remboursements**

Aucun remboursement ne sera accordé pour les cours manqués.

### **Paie ment**

Le paiement doit être effectué au moment de la réservation. Aucune place ne sera réservée sans paiement.

### **Annulation**

L'inscription peut être annulée avec remboursement sur demande écrite, moyennant un préavis d'au moins trois semaines.

**Besoins particuliers**

En raison de la rotation des enseignants et des enfants durant la période estivale, nous ne sommes malheureusement pas en mesure d'accueillir des enfants ayant des besoins particuliers nécessitant une attention spécifique.

**Décharge de responsabilité**

Je certifie que je suis le parent ou le tuteur légal de l'enfant nommé ci-dessus et que j'ai le droit d'accepter ce qui suit. Mon enfant est en bonne santé et capable de participer au programme sans ma supervision ou ma présence. Mon enfant a une assurance de responsabilité civile qui le couvre pour toutes blessures et dommages résultant de sa participation au camp d'été.

**Urgence médicale**

Si le temps et les circonstances le permettent, Growing Together Education fera tout son possible pour vous contacter en cas de blessure de votre enfant. Dans certaines situations, une attention médicale peut être requise avant que l'école puisse vous joindre. Vous autorisez l'école à consentir à ce que des soins médicaux soient prodigués à votre enfant sur l'avis d'un médecin ou d'un personnel médical d'urgence.

**Date et signature:**

---